

DECLARACIÓN DE IMPACTO EDUCATIVO REVISADA: Propuesta de ubicación temporal de varios grados de Harlem Prep Charter School (84M708) junto con M.S. 224 Manhattan East School for Arts & Academics (04M224), Academy of Environmental Science Secondary High School (04M635), and Renaissance Charter High School for Innovation (84M433) en el edificio M099 a partir del año lectivo 2012- 2013

I. Resumen de la propuesta

El 5 de marzo de 2012, el Departamento de Educación de la ciudad de Nueva York (“DOE”, por su sigla en inglés) publicó una Declaración de impacto educativo (“EIS”, por su sigla en inglés) que describía una propuesta de reubicar y establecer en forma conjunta y temporal varios grados de Harlem Prep Charter School (84M708, “Harlem Prep”), una escuela autónoma pública existente que en la actualidad brinda educación a estudiantes desde jardín de infantes hasta el quinto grado, en el edificio M099 (“M099”), situado en 410 East 100th Street, New York, NY 10029, en el Distrito escolar comunal 4, por un período de dos años a partir del año lectivo 2012-2013. Si esta propuesta se aprueba, Harlem Prep trasladaría desde su jardín de infantes hasta el segundo grado al edificio M099 por dos años a partir del ciclo 2012-2013 y reubicaría su tercer grado en el edificio M099 solamente por el año lectivo 2013-2014. El 7 de marzo de 2012, el DOE publicó una EIS revisada para corregir el Número de municipio de distrito (“DBN”, por su sigla en inglés) de Innovation en el título de la propuesta. La presente EIS revisada modifica el rango de grados que Harlem Prep ofrecerá en el edificio M099 durante su establecimiento en forma conjunta temporal, reduce la cantidad de grados que Harlem Prep ofrecerá en M099 durante el año lectivo 2013-2014, y actualiza las inscripciones estimadas y los índices de utilización de Harlem Prep para M099 durante los dos años de la ubicación conjunta propuesta.

De conformidad con la presente EIS revisada, Harlem Prep brindaría educación a estudiantes de quinto a sexto grado en M099 durante el año lectivo 2012-2013 y a estudiantes de sexto a séptimo grado en M099 durante el año lectivo 2013-2014.

Harlem Prep sería ubicada en el edificio M099 junto con M.S. 224 Manhattan East School for Arts & Academics (04M224, “Manhattan East”), una escuela intermedia existente que brinda educación a estudiantes desde el sexto hasta el octavo grado; Academy of Environmental Science Secondary High School (04M635, “AES”), una escuela secundaria existente que alberga a estudiantes desde el décimo hasta el duodécimo grado y se encuentra en proceso de retiro paulatino de la prestación de servicios; y Renaissance Charter High School for Innovation (84M433, “Innovation”), una escuela secundaria autónoma pública que actualmente alberga a estudiantes en el noveno y décimo grado y se expandirá para dedicarse a estudiantes desde el noveno hasta el duodécimo grado. En una Declaración sobre el impacto educativo (“EIS”) publicada el 5 de marzo de 2012, el DOE propone reubicar Harlem Success Academy Charter School 3 (84M385, “HSA 3”), una escuela autónoma pública existente que brinda educación a estudiantes desde jardín de infantes hasta el cuarto grado desde su ubicación actual al edificio M099 a partir del ciclo lectivo 2013-2014. Si la propuesta es aprobada, Harlem Prep podría ser ubicada en forma conjunta con HSA 3 durante el ciclo lectivo 2013-2014. Una “ubicación conjunta” se refiere a que dos o más organizaciones escolares están ubicadas en el mismo edificio y pueden compartir espacios comunes, como auditorios, gimnasios y cafeterías.

El retiro paulatino de la prestación de servicios de AES fue aprobado por el Panel para la política educativa (“PEP”, por su sigla en inglés) el 1.º de febrero de 2011. AES ya no admite nuevos estudiantes y cerrará en junio de 2014. Innovation actualmente se encuentra en el proceso de incorporación paulatina, sumando un nuevo grado de estudiantes cada año hasta que alcance la escala completa y brindará educación a estudiantes desde noveno a duodécimo grado en el año lectivo 2013-2014.

Harlem Prep es una escuela autónoma pública existente que actualmente brinda educación desde el jardín de infantes hasta el quinto grado en un establecimiento privado, el edificio M174 (“M174”), ubicado en 240 East 123rd Street, New York, NY 10035 en el Distrito escolar comunal 4. Si se aprueba esta propuesta, Harlem Prep continuaría albergando a estudiantes desde jardín de infantes hasta cuarto grado en el edificio M174 durante 2012-2013, y desde jardín de infantes hasta quinto grado en el año lectivo 2013-2014. El Instituto de Escuelas Autónomas de la Universidad del Estado de Nueva York (“SUNY”, por su sigla en inglés) autorizó a Harlem Prep a expandirse para brindar educación a estudiantes desde el sexto grado hasta el octavo además de estudiantes desde el jardín de infantes hasta el quinto grado el 25 de enero de 2012. Por ello, Harlem Prep también se expandirá para albergar a estudiantes desde el sexto grado hasta el octavo mediante la incorporación de un grado cada año durante los próximos tres. Si esta propuesta es aprobada, Harlem Prep brindaría educación a estudiantes de quinto y sexto grado en el edificio M099 durante 2012-2013, y albergaría a estudiantes en sexto y séptimo grado en el M099 durante 2013-2014. Harlem Prep admite estudiantes de todos los niveles de grados, dependiendo de la disponibilidad de vacantes, por medio de un sorteo y da preferencias, en primer lugar, a los hermanos de estudiantes que actualmente se encuentran inscriptos en Harlem Prep y, en segundo término, a los estudiantes que residen en el Distrito 4.

El Instituto de Escuelas Autónomas de la Universidad del Estado de Nueva York ha autorizado a Harlem Prep a expandirse para brindar educación de sexto a octavo grado. Sin embargo, el espacio actualmente alquilado de la escuela, M174, no podrá albergar a todos los estudiantes de los grados existentes en la escuela en la actualidad y de los nuevos grados de educación intermedia. Por lo tanto, el DOE propone ubicar en forma conjunta y temporal quinto y sexto grado de Harlem Prep en el edificio M099 por dos años. Durante el segundo año de ubicación en forma conjunta, cada grupo existente avanzaría de grado de manera tal que Harlem Prep brindaría educación a los estudiantes de sexto y séptimo grado en el edificio en el año lectivo 2013-2012.

Asimismo, Harlem Prep aumentará la cantidad de divisiones que ofrecerá la escuela para sus grados de educación intermedia. En la actualidad, la escuela ofrece dos divisiones de cuarto grado y una de quinto, pero para el año lectivo 2012-13, Harlem Prep tendrá dos divisiones de cuarto grado que se integrarán con quinto grado y aceptará estudiantes para otras tres divisiones de sexto grado por sorteo a fin de ofrecer un total de cuatro divisiones. En adelante, cada uno de sus grados de educación intermedia brindará educación a cuatro divisiones. El DOE considerará todas las opciones a largo plazo para albergar la expansión anticipada de Harlem Prep en el futuro y, de ser necesario, propondrá tales opciones en una EIS separada. Si el DOE no es capaz de albergar la expansión de Harlem Prep en un edificio escolar de distrito, Harlem Prep explorará opciones para brindar educación a sus estudiantes en un espacio privado adicional.

Toda propuesta referida a la futura localización y/o ubicación conjunta del sexto al octavo grado de Harlem Prep en espacio del DOE se efectuaría en una futura EIS sujeta a la aprobación del Panel para la política educativa.

Como ya hemos mencionado, el DOE ha emitido una EIS separada para reubicar HSA 3 en el edificio M099 a partir del ciclo lectivo 2013-2014, donde reubicaría un grado cada año desde su localización actual en el edificio M101, ubicado en 141 East 111th Street, New York, NY 10029, comenzando con su jardín de infantes en el ciclo 2013-2014, hasta albergar a estudiantes desde el jardín de infantes hasta el cuarto grado en el M099 en 2017-2018. Cada nuevo grupo de estudiantes que se inscribe en HSA 3 desde 2013-2014 recibiría educación en el edificio M099 hasta el cuarto grado.

Cualquier otro cambio significativo en el uso del edificio M099 más allá del ciclo 2013-2014 sería propuesto en una EIS futura.

M099 en la actualidad también aloja a Renaissance School of the Arts (04M377, "Renaissance"), una escuela existente que brinda educación a estudiantes desde el sexto grado hasta el octavo. El 28 de febrero de 2012, el DOE publicó una propuesta de reubicación de Renaissance en el edificio M155 ("M155"), el cual se ubica en 319 East 117th Street, New York, NY 10035 en el Distrito escolar comunal 4 de Manhattan, a partir del año lectivo 2012-2013. Si por algún motivo la reubicación de Renaissance se demorara más allá del inicio del ciclo lectivo 2012-2013, el DOE consideraría opciones alternativas y, de ser necesario, abordaría la propuesta de ubicación conjunta temporal del quinto y sexto grado de Harlem Prep en una propuesta nueva o revisada.

De acuerdo con el Informe sobre inscripción, capacidad y utilización del período 2010-2011 (el "Libro azul"), el edificio M099 tiene capacidad para albergar a 1,301 estudiantes. En la actualidad, el edificio brinda educación a 865 estudiantes,¹ lo cual arroja un índice de utilización del edificio de 66%.² Si la propuesta es aprobada, durante el año lectivo 2012-2013, Harlem Prep brindaría educación a 146-170 estudiantes de quinto y sexto grado en el edificio M099. Durante el año lectivo 2013-2014, Harlem Prep brindaría educación a 194-226 estudiantes desde sexto hasta séptimo grado en el edificio M099. En 2013-2014, M099 brindaría educación a aproximadamente 968-1,213 estudiantes en total en Harlem Prep, HSA 3, Manhattan East, AES, e Innovation, lo que significaría un índice de utilización del edificio del 74%-93%. El índice de utilización no se incrementará de manera significativa en el año lectivo 2012-2013 dado que, según se expresó anteriormente, se propone la reubicación de Renaissance en el edificio M155 en el año lectivo 2012-2013. Según se explicó en la Sección III.B y en el Plan de utilización del edificio ("BUP", por su sigla en inglés), el edificio cuenta con espacio suficiente para brindar a todas estas escuelas al menos sus asignaciones de espacio de referencia de conformidad con el Perfil educativo de la ciudad (Perfil). Por lo tanto, el edificio M099 tiene capacidad para albergar a Manhattan East, AES e Innovation y para efectuar la incorporación temporal propuesta del quinto y sexto grado de Harlem Prep a partir de septiembre de 2012, y la propuesta ubicación conjunta de HSA 3 desde septiembre de 2013.

Democracy Prep Public Schools ("DPPS", por sus siglas en inglés) actualmente gestiona un total de tres escuelas públicas autónomas en Manhattan y administrará cuatro a partir del ciclo 2012-2013. Desde el ciclo 2011-2012, DPPS tomó el control de Harlem Prep, que anteriormente se llamaba Harlem Day Charter School, como parte de un proyecto de reestructuración. Las escuelas ya existentes de DPPS, Democracy Preparatory Charter School (84M350, "Democracy Prep") y Democracy Preparatory Harlem Charter School (84M481, "DP Harlem"), presentan una sólida trayectoria en términos de logros académicos. En 2009-2010, Democracy Prep era la escuela intermedia de mejor calificación de la ciudad de Nueva York según el Informe de progreso anual, y su calificación del Informe de progreso ha estado en el 13% superior de las escuelas intermedias de la ciudad durante los cuatro años que recibió el Informe de progreso. Aunque DP Harlem aún no ha recibido una puntuación del informe de progreso, en el ciclo 2010-2011, la proporción de estudiantes que han recibido puntajes de dominio en las pruebas estatales de matemáticas y artes en idioma inglés se encontraban en el 23% superior y el 21% superior de las escuelas intermedias en toda la ciudad.

¹ Registro auditado de 2011-2012. Este número representa la inscripción anual en Manhattan East, AES, Innovation y Renaissance.

² Todas las referencias a los índices de utilización del edificio en este documento se basan en los datos de capacidad objetivo tomados del Libro azul del 2010-2011. Las tasas de utilización mencionadas para el año lectivo 2011-2012 se basan en las inscripciones auditadas y no incluyen las ausencias a largo plazo ("LTA" por su sigla en inglés), estudiantes que han estado ausentes de forma continua durante 30 días o más al 31 de octubre de 2011. Esta metodología es consistente con la manera en que el DOE lleva a cabo la planificación y calcula las asignaciones de espacio y la financiación para todas las escuelas. Al determinar la asignación de espacio para escuelas de ubicación conjunta, la Oficina de Planificación Espacial realizará una encuesta detallada del lugar y un análisis del edificio para evaluar la cantidad de espacio disponible en el mismo.

El DOE cree que los registros de éxito de DPPS apoyan el crecimiento de Harlem Prep. Esta propuesta de ubicación conjunta del quinto y sexto grado de Harlem Prep en el edificio M099 permitiría a DPPS continuar proporcionando oportunidades educativas a estudiantes y familias.

II. Uso propuesto o potencial del edificio

Hay espacio suficiente en el edificio M099 para albergar la reubicación propuesta y temporal del quinto y sexto grado de Prep Harlem en 2012-2013 y el sexto y séptimo grado en 2013-2014 en el edificio junto con Manhattan East, AES e Innovation, además de HSA 3. El edificio M099 tiene capacidad para brindar educación a 1,301 estudiantes.³ El concepto de "capacidad objetivo" y el concepto relacionado de "índice de utilización" se explican a continuación.

Capacidad objetivo y utilización proyectada	
Capacidad total (2010-2011)	1,301
Inscripción actual (2011-2012)	865
Porcentaje de utilización	66%

El rango de grados actual y propuesto para las escuelas ubicadas en M099 es como sigue:

DBN	Nombre de la escuela	Rango de grados		
		2011-12	2012-13	2013-14
04M224	M.S. 224 Manhattan East School for Arts & Academics	6-8	6-8	6-8
04M377	Renaissance School of the Arts	6-8	-	-
04M635	Academy of Environmental Science Secondary High School	10-12	11-12	12
84M708	Harlem Prep Charter School	-	5-6	6-7
84M385	Harlem Success Academy Charter School 3	-	-	Jardín de infantes
84M433	Renaissance Charter High School for Innovation	9-10	9-11	9-12

Las inscripciones proyectadas y actuales para las escuelas del edificio M099 son las siguientes:

³ Libro azul de 2010-2011.

Nombre de la escuela	Inscripción auditada 2011-2012	Inscripción estimada para el 2012-2013	Inscripción estimada para el 2013-2014
M.S. 224 Manhattan East School for Arts & Academics	246	215 - 245	210 - 240
Renaissance School of the Arts	193	-	-
Academy of Environmental Science Secondary High School	186	75 - 115	30 - 70
Harlem Prep Charter School	-	146 - 170	194 - 236
Harlem Success Academy Charter School 3	-	-	84 - 90
Renaissance Charter High School for Innovation	240	338 - 432	450 - 577
Inscripción total del edificio	865	774 - 962	968 - 1,213
Utilización	66%	59% - 74%	74% - 93%

Como se describe más detalladamente en el Libro azul, disponible en <http://www.nycsca.org/Community/CapitalPlanManagementReportsData/Enrollment/2010-2011-BlueBook.pdf>, el índice de utilización objetivo de un edificio se calcula dividiendo la inscripción acumulada de todas las organizaciones escolares que funcionan en el edificio entre las “capacidades objetivo” acumuladas de dichas organizaciones. La “capacidad objetivo” de cada organización escolar se calcula en función del uso programado de cada salón, según el informe de los directores durante un estudio anual sobre las instalaciones, los estándares del DOE con respecto a la capacidad máxima de los salones de clase (que son inferiores a los tamaños de las clases acordados con la Federación Unida de Maestros [UFT, por su sigla en inglés] y difieren según el nivel de grado) y la eficacia con la que se programan los salones de clase (es decir, la frecuencia con la que se programan las clases en un determinado salón de clase).

El año más reciente para el que se ha calculado la capacidad objetivo de edificios es el 2010-2011. Los índices de utilización proyectados del DOE para el año escolar 2011-2012 y en adelante se basan en la capacidad objetivo del 2010-2011, lo que supone que los componentes subyacentes que determinan la capacidad objetivo (uso programado de salones de clase, metas de capacidad de los salones de clase, etc.) permanecen constantes. De este modo, las tasas de utilización proyectadas para el año lectivo 2011-2012 y en adelante sólo ofrecen una idea aproximada del uso de un edificio, ya que los directores pueden ajustar cada uno de los factores subyacentes de la capacidad objetivo de un año a otro para cubrir de mejor manera las necesidades de los estudiantes. Por ejemplo, modificar el uso de un salón para que pase de ser una sala

administrativa a un salón principal a nivel secundario aumentará la capacidad objetivo total de un edificio, ya que en las escuelas secundarias no se asigna una capacidad a las salas administrativas. Si la inscripción se mantiene constante, este cambio podría causar una baja del índice de utilización. Del mismo modo, si un salón que anteriormente se utilizaba como salón de clase de jardín de infantes se utiliza, posteriormente, como salón de clase de 5º grado, la capacidad objetivo del edificio aumentaría dado que se espera que un quinto grado tenga más estudiantes que una clase de jardín de infantes. Esto se refleja en el hecho de que el estándar del DOE para la capacidad máxima de salones de clase es mayor para los salones de clase de quinto grado que para los salones de clase del jardín de infantes. En este ejemplo, también, asumiendo que la inscripción sea constante, el índice de utilización disminuiría.

Para obtener más detalles sobre el Perfil y las asignaciones de salones, consulte la sección III.B. más adelante y el BUP revisado que se adjunta. Visite el sitio web del DOE para acceder al Perfil, el cual rige la asignación y el uso de espacio en las escuelas de la ciudad:

http://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/78D715EA-EC50-4AD1-82D1-1CAC544F5D30/0/DOEFOOTPRINTSConsolidatedVersion2011_FINAL.pdf.

III. Impacto de la propuesta en estudiantes, escuelas y la comunidad afectada

A. Estudiantes

Impacto en los estudiantes que actualmente asisten a las escuelas del edificio M099

No se espera que la propuesta de ubicación conjunta temporal de los dos grados de Harlem Prep impacte en la programación educativa presente ni futura en Manhattan East, AES, o Innovation.

Manhattan East y AES atienden a estudiantes de educación general y estudiantes que necesitan servicios de educación especial, incluso a estudiantes actualmente inscritos en clases de Enseñanza compartida integrada ("ICT", por su sigla en inglés) en AES, estudiantes inscritos en clases de Educación especial autónoma ("SC", por su sigla en inglés) en Manhattan East y AES, y estudiantes que reciben servicios de apoyo ofrecidos por un maestro de educación especial ("SETSS", por su sigla en inglés) en Manhattan East y AES. Los estudiantes con discapacidades reciben servicios conforme al Programa de educación individualizado ("IEP", por su sigla en inglés) elaborado para cada estudiante. Por lo tanto, los servicios se adaptan para satisfacer las necesidades individuales de los estudiantes con discapacidades que actualmente están inscritos y, como tales, pueden variar cada año. Además, los estudiantes clasificados como Estudiantes que aprenden inglés ("ELL", por su sigla en inglés) reciben servicios de Enseñanza de inglés como segundo idioma ("ESL", por sus siglas en inglés) o servicios bilingües de transición. Todos los estudiantes inscritos en Manhattan East y AES seguirán recibiendo los servicios de educación especial y/o servicios de ELL que les corresponden.

Innovation admite estudiantes mediante sorteo, independientemente de las necesidades de educación especial o de idioma. Innovation seguirá brindando educación a todos los estudiantes que hayan ingresado mediante sorteo y seguirá trabajando con las familias para satisfacer las necesidades individuales de los estudiantes.

Tal y como fue mencionado anteriormente, AES se encuentra en proceso de retiro paulatino de la prestación de servicios. Los actuales estudiantes de AES completarían la escuela secundaria en AES, si obtuvieran créditos, según los plazos previstos. A medida que la escuela se vuelve más pequeña, los estudiantes que no obtienen créditos en los plazos previstos recibirían atención más individualizada para asegurar que obtengan el apoyo que necesitan para tener éxito. También se alentaría a los estudiantes a que

se reúnan con su consejero vocacional para analizar el progreso y considerar presentar una solicitud de ingreso a una escuela secundaria de transferencia.

Los estudiantes actuales que no se encuentren encaminados a graduarse deberían reunirse con su consejero vocacional para analizar sus opciones. Dependiendo de su edad, perfil académico y acumulación de créditos, algunos estudiantes pueden recibir una mejor atención en una Escuela secundaria de transferencia o en un Centro municipal para adultos jóvenes.⁴ Estos programas cuentan con registros sólidos para ayudar a los estudiantes que han excedido la edad para el grado y no tienen los suficientes créditos para dicho nivel a que puedan encaminarse nuevamente y lograr la graduación. En general, sin embargo, se espera que la mayoría de los actuales estudiantes de AES permanezcan inscritos en la escuela mientras trabajen para la graduación.

El DOE dispondrá una nueva asignación para los estudiantes de AES que no hayan acumulado créditos suficientes y para aquellos que no hayan aprobado la cantidad mínima de exámenes Regents para graduarse hasta junio de 2014.

El DOE no espera que esta propuesta afecte las asociaciones actuales de las escuelas ubicadas en el edificio M099. Todas las organizaciones escolares que actualmente se encuentran en el edificio podrían seguir ofreciendo programas extracurriculares, dependiendo de los intereses de los estudiantes, los recursos disponibles y el apoyo del personal para dichos programas. La propuesta de uso compartido del edificio no afectaría estas oportunidades. Los estudiantes seguirían teniendo la oportunidad de participar en una variedad de programas extracurriculares, aunque los programas específicos ofrecidos en una escuela determinada siempre están sujetos a cambios. Esto sucede para cualquier estudiante de la ciudad, dado que todas las escuelas modifican anualmente las ofertas extracurriculares en función de la demanda estudiantil y los recursos disponibles.

Manhattan East actualmente ofrece los programas y las asociaciones siguientes:⁵

- **Programas especiales e iniciativas:** Arte escénico y visual, acción medioambiental, confección de joyas, conjunto de jazz, costura y confección de colchas, preparación física para deportes, taller de arte, edición de anuario, prohibición, cerámica, coro, danza, drama, vida familiar, revista y edición, origami
- **Asociaciones con instituciones de educación superior:** Fordham University, Hunter College, New York University, Teachers College Columbia University
- **Asociaciones de programas:** General Electric Foundation, Mount Sinai Medical Center, Japan Society, China Institute
- **Clubes y actividades:** tutoría entre compañeros fuera del horario escolar, música, matemáticas, club de reciclado
- **Deportes:** Basquetbol (varones), pista externa (mixta)

AES actualmente ofrece los siguientes programas y sociedades especiales:⁶

- **Deportes:** PSAL basquetbol (varones) y softball (niñas)
- **Actividades extracurriculares:** Clase de baile/club de danza, Envirothon, pintura mural, club de tejido, club de cine
- **Asociaciones:** Mt. Sinai Adolescent Clinic (derivaciones), Metropolitan Hospital (derivaciones),

⁴ Los YABC son programas académicos vespertinos diseñados para satisfacer las necesidades de los estudiantes de la escuela secundaria que podrían estar considerando abandonar la escuela, debido a que se han retrasado o a que tienen responsabilidades como adultos, con lo cual resulta difícil asistir a la escuela durante el día. Los estudiantes se gradúan con un diploma de su escuela principal después de haber obtenido todos sus créditos y aprobado los exámenes obligatorios mientras asistan a YABC.

⁵ Compilados del Directorio de escuelas intermedias de 2011-2012

⁶ Información publicada por la escuela.

Union Settlement House

Según su sitio web, Innovation ofrece actualmente los siguientes programas especiales y asociaciones:⁷

- **Asociaciones:** Boys and Girls High School, Charter School Athletic League, Charter School Kickball League, CEI-PEA, El Museo de Barrio, Harlem RBI, Manny Vega, East Harlem Artist, Museum of the City of New York, NYC Charter Center, People's Production House, SCAN NY, Speak, etc., Art for Change, Peace on the Streets, East Harlem Tutorial, Day One
- **Actividades después de clases:** discográfica escolar Innovation Records, organización de servicio a la comunidad Innovation Cares, programa de enseñanza de guitarra Club metal, programa de obras de arte y diseño Visionaries Collective, Club de la poesía, centro de estudios de Innovation Think Tank, programa de cinematografía Film Appreciation, grupo de rap femenino The Powder Room, círculos de lectores, de los cuentos a las memorias, baloncesto

Impacto en los estudiantes que actualmente asisten a la escuela Harlem Prep

No se espera que la propuesta de ubicación conjunta temporal de los dos grados de Harlem Prep impacte en los programas especiales, las asociaciones ni las actividades extracurriculares en la escuela Harlem Prep.

La jornada escolar de Harlem Prep se extiende hasta las 5:15 p. m. Además cada semana en la Harlem Prep se realiza una reunión general de una hora de duración además de una reunión con los miembros de la comunidad de una hora.

Si se aprueba esta propuesta, junto con la propuesta de ubicar de manera permanente los grados de primaria de HSA 3 en el edificio M099, el edificio brindará educación a estudiantes de educación primaria, intermedia y secundaria. Actualmente, el DOE administra otras sedes donde las escuelas primarias comparten el edificio con escuelas secundarias, incluso el Complejo educativo Julia Richman ("Richman Campus"), que alberga a Ella Baker (una escuela de jardín de infantes a 8.º grado), cuatro escuelas secundarias y parte de un programa de educación especial del Distrito 75; el edificio M013, que alberga a Central Park East I Elementary School, Central Park East High School, una escuela intermedia y otra escuela primaria; y la sede Adlai Stevenson Campus ("Sede de Stevenson") que alberga a ocho escuelas secundarias, un Centro de aprendizaje alternativo ("ALC"), y las secciones de prejardín de infantes de día completo de la escuela primaria P.S. 138; y la sede Brandeis Campus, que alberga cinco escuelas secundarias y la escuela primaria autónoma Upper West Success Charter Elementary School. El DOE no tiene conocimiento de ningún problema de disciplina inusual provocado por la ubicación conjunta de estudiantes de edad primaria con estudiantes de edad secundaria. El DOE, con el asesoramiento del consejo del edificio, destinará, cuando sea posible, el espacio asignado contiguo y exclusivo para los estudiantes de primaria, a fin de garantizar la seguridad de todos los estudiantes.

Impacto en los futuros estudiantes de escuela intermedia del Distrito 4

Si se aprueba esta propuesta, todos los estudiantes actuales y futuros de edad apropiada en el Distrito 4 seguirán teniendo la oportunidad de ingresar al proceso de solicitud de sorteo para la escuela autónoma a fin de inscribirse en Harlem Prep en todos los niveles de grado. La escuela autónoma Harlem Prep brinda preferencias de sorteo en el siguiente orden: (1) estudiantes que regresan, (2) hermanos, (3) postulantes que residan en el Distrito 4, y (4) postulantes que no residan en el Distrito 4.

Impacto en los estudiantes futuros de la escuela intermedia del Distrito 4

⁷ <http://www.innovationhs.org/>

Al igual que suele suceder cuando se amplían las opciones de escuelas no zonales, la expansión de Harlem Prep para albergar a grados de educación intermedia puede tener impacto en la inscripción en otras escuelas intermedias del Distrito 4 al admitir a estudiantes que, de no suceder esto, concurrirían a una escuela intermedia del Distrito 4. En la actualidad, no hay forma de predecir con exactitud qué escuelas intermedias del Distrito 4 se verían afectadas, si fuera el caso, o por cuántas vacantes. No se espera que la propuesta de ubicación conjunta temporal de dos niveles de grado de Harlem Prep tenga un impacto directo importante en ninguna de las escuelas intermedias del Distrito 4.

Manhattan East admite estudiantes a través del Proceso de elección de la escuela intermedia del Distrito 4, en donde los alumnos de quinto grado clasifican en orden sus preferencias para la escuela intermedia en una solicitud centralizada, y se les asigna una escuela mediante un proceso de asignación computarizado. Manhattan East mantiene un programa académico examinado con énfasis en las artes y los estudios académicos.

Los estudiantes que asisten al quinto grado de Harlem Prep reúnen las condiciones para participar en el proceso de elección de escuelas intermedias del Distrito 4 si optan por no cursar el sexto grado en Harlem Prep, independientemente del distrito donde vivan.

En la actualidad, existen 20 escuelas en total que prestan servicios de escuela intermedia en el Distrito 4, entre ellas tres escuelas autónomas. En escala, ocho de estas escuelas serán escuelas intermedias, tres serán escuelas secundarias que alberguen desde 6.º a 12.º grado, ocho serán escuelas que abarcarán desde jardín de infantes hasta 8.º grado y una, The New York City Center for Autism Charter School, será desde jardín de infantes hasta 12.º grado.

En el proceso de elección de escuelas intermedias del Distrito 4, los estudiantes clasifican sus preferencias entre las escuelas intermedias de elección del Distrito 4. Estas opciones incluyen:

- Escuelas intermedias de elección no zonales con un proceso de ingreso selectivo (el ingreso se basa en los criterios designados por la escuela);
- Escuelas intermedias por elección sin zona con procesos de inscripción no selectivo o no selectivo limitado. (Nota: las escuelas que tienen procesos de solicitud de inscripción limitados no selectivos utilizan los mismos criterios de admisión que las escuelas con procesos no selectivos excepto que les dan prioridad a los estudiantes que asistieron a una sesión de información escolar)

Los estudiantes con IEP participan en el proceso de ingreso a la escuela intermedia de la misma manera que sus compañeros no discapacitados. El DOE brindará apoyo a las escuelas primarias en la revisión de los IEP de los estudiantes para enfocarse en atender las necesidades de los estudiantes con discapacidades, al brindarles modelos de servicio individualizados que aseguren el acceso de los estudiantes al plan de estudios de educación general en la mayor medida posible. La escuela a la que se asigne un estudiante elaborará un programa que cubra sus necesidades. Este proceso aplicaría a estudiantes con IEP que se encuentren en transición hacia la escuela intermedia de la misma manera que aplica a todos los otros estudiantes. De similar manera, los estudiantes que necesitan servicios IEP continuarán recibiendo servicios apropiados en la escuela intermedia que se les asigne.

De acuerdo con la política del DOE, los estudiantes ELL participan del proceso de ingreso a la escuela intermedia de la misma forma que sus compañeros que no son ELL. Los estudiantes ELL son asignados siguiendo el mismo criterio de ubicación que sus compañeros de habla inglesa. Los estudiantes que necesitan servicios ELL continuarán recibiendo los servicios correspondientes en la escuela que se les asigne.

Si los estudiantes no participan en el proceso de elección de escuelas intermedias, se determinará su ubicación mediante el proceso fuera de término ("OTC", por su sigla en inglés) del DOE, según se detalla más adelante.

Impacto en la inscripción de futuros estudiantes de escuela secundaria – Proceso de ingreso a la escuela secundaria

No se espera que la propuesta de ubicación conjunta temporal de los dos niveles de grado de Harlem Prep tenga impacto en la actualidad sobre los estudiantes de los grados de la escuela secundaria en el Distrito 4. Como se mencionó anteriormente, debido a que AES ha sido aprobada para su eliminación gradual, ya no admite estudiantes, e Innovation admite estudiantes a través de una solicitud de ingreso por sorteo.

En la ciudad de Nueva York, los ingresos a escuelas secundarias no autónomas se basan en un proceso de elección para toda la ciudad, en el que los estudiantes enumeran hasta 12 escuelas secundarias en orden de preferencia.

A partir del ingreso a la escuela secundaria de septiembre 2012, habrá dos rondas en el Proceso de ingreso a la escuela secundaria:

Primera ronda: Todos los estudiantes de octavo grado y los que cursan noveno grado por primera vez que estén interesados pueden participar en esta ronda. Todos los estudiantes, incluidos los postulantes a las Escuelas secundarias especializadas, recibirán el resultado de la asignación a fines de febrero de 2012.

Segunda ronda: Todos los estudiantes de octavo grado y los que cursan noveno grado por primera vez reúnen los requisitos para solicitar la inscripción en escuelas en la Segunda ronda. Cualquier estudiante que no reciba una asignación en la Primera ronda debe presentarse a los programas disponibles en la Segunda ronda para recibir una asignación. A partir de este año, cualquier estudiante que haya recibido una asignación en la Primera ronda podrá volver a presentarse para los programas disponibles en la Segunda ronda. Un estudiante que participa de la Segunda ronda y ya ha recibido una asignación en la Primera ronda perderá su asignación de la Primera ronda si recibe una asignación en la Segunda ronda. Los programas disponibles para la Ronda 2 incluyen las escuelas con vacantes y las escuelas nuevas que abrirán el mes de septiembre próximo. Los estudiantes recibirán los resultados de la Segunda ronda a finales de abril de 2012.

Para obtener información acerca del proceso de ingreso a la escuela secundaria, visite:

<http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/High>.

Los estudiantes de escuela secundaria con IEP son admitidos de la misma forma que los estudiantes de educación general. Las escuelas desarrollarán programas que satisfagan las necesidades de todos los estudiantes con discapacidades, de manera que garanticen el acceso a un plan de estudios de educación general, en la mayor medida posible. Por lo tanto, la asignación escolar de estudiantes con IEP es el mismo proceso que se describe arriba.

Del mismo modo, los estudiantes ELL son admitidos en las escuelas secundarias de la misma manera que sus pares no ELL. Los estudiantes que necesitan servicios ELL continuarán recibiendo los servicios correspondientes en la escuela secundaria que se les asigne.

Impacto en la inscripción de futuros estudiantes de escuela secundaria e intermedia – Asignaciones fuera de término

Además del proceso de elección de la escuela intermedia y el proceso de ingreso a la escuela secundaria, algunos estudiantes continuarán recibiendo asignación en una escuela intermedia o escuela secundaria a través del proceso de asignación OTC.

La asignación OTC se refiere al método de inscribir a los estudiantes que necesitan una asignación escolar, debido a que no participaron en ningún proceso de ingreso para los grados de ingreso o a que eran estudiantes que no se inscribieron en una escuela de la ciudad de Nueva York al momento del inicio de clases. La mayoría de estos estudiantes se encuentran dentro de una de cuatro categorías:

- Nuevos en el sistema escolar de la ciudad de Nueva York; o
- Abandonaron el sistema escolar de la ciudad de Nueva York y han regresado; o
- Estudiantes que buscan transferencias (en base a las pautas descritas en la Disposición del Canciller A-101);⁸ o
- Estudiantes que no participaron en el proceso de elección de la escuela intermedia o el proceso de ingreso a la escuela secundaria por algún otro motivo.

Cuando un estudiante solicita una asignación OTC, dicha asignación escolar se determinará según sus intereses, su domicilio particular y las escuelas que tienen vacantes disponibles y, si corresponde, según las pautas de transferencia. Para la escuela secundaria, los estudiantes que cumplen con los requisitos para asistir a una escuela intermedia según el distrito de la escuela primaria a la que asistieron o el distrito al que corresponde la dirección del estudiante para la escuela intermedia. Para la escuela intermedia en los distritos no zonificados y para la escuela secundaria, el estudiante visita una Oficina de Inscripción Municipal donde se reúne con un consejero que revisa las opciones que satisfarán las necesidades del estudiante. Sin embargo, en muchos distritos, los estudiantes de la escuela intermedia simplemente pueden reportarse a la escuela intermedia zonal al comienzo del año.

Existe un período de inscripción de alta concurrencia justo antes y durante la apertura de la escuela, cuando llegan miles de estudiantes. Antes del inicio del período de inscripción de alta concurrencia, se recuerda a las escuelas acerca de la cantidad de estudiantes OTC que pueden esperar. Esta cantidad se basa en el número de inscripciones proyectado para la escuela y en los resultados del proceso de ingreso.

Si la División de Planificación de Carpetas de Trabajos determina que, posiblemente, se necesiten vacantes de OTC adicionales, se reconsiderará la cantidad de vacantes disponibles y, si el espacio lo permite, se ajustará en aquellas escuelas en las que los métodos de ingreso sean no selectivo limitado, opción educativa o no selectivo.

Para la escuela primaria e intermedia, los estudiantes que buscan una asignación OTC a quienes les corresponde una escuela primaria o intermedia zonal se les da prioridad a una vacante en esa escuela zonal. En distritos zonales de la ciudad, si una escuela zonal alcanza su capacidad, la escuela puede quedar "sin cupo", en cuyo caso los ingresantes OTC que lleguen pueden ser enviados a una escuela intermedia en otro distrito. En caso que se abran suficientes vacantes en la escuela sin cupo, el estudiante tiene el derecho de regresar si así lo decide. Además, la Oficina de Inscripción del municipio ofrece programas alternativos y escuelas intermedias con admisión por audiciones o selección mediante derivaciones a las escuelas. De esta manera, el DOE puede ofrecer a cada estudiante la más amplia variedad de opciones en una gran cantidad de escuelas.

Para las escuelas secundarias, los programas selectivos (aquellos que tienen criterios académicos) que tengan dos años de antecedentes de no cubrir las vacantes a través del proceso de ingreso a la escuela secundaria se "reclasifican como no selectivos" para OTC, a fin de aumentar la cantidad de opciones que se ofrecen a los estudiantes. Además, se ofrecen escuelas selectivas y de audición, escuelas de transferencia, escuelas internacionales y programas alternativos mediante recomendación.⁹ De esta manera, el DOE puede ofrecer a cada estudiante la más amplia variedad de opciones en una gran cantidad de escuelas.

⁸ Conforme a la Disposición del Canciller A-101, los estudiantes tienen "derecho a regresar" a su escuela anterior después de haber sido dados de baja dentro del plazo de un año calendario a partir de dicha baja, sujeto a disponibilidad de vacantes. Por lo tanto, es posible que a los estudiantes ajenos a la zona que soliciten una asignación OTC se les permita el ingreso a una escuela zonal.

⁹ Las escuelas internacionales tienen como finalidad brindar educación de calidad a estudiantes inmigrantes recién llegados a través de un modelo educativo exclusivo. Las escuelas de transferencia son pequeñas escuelas secundarias, con rigurosas exigencias académicas, que tienen como fin reinsertar a estudiantes que han abandonado la escuela o que se han retrasado y que ahora tienen menos créditos que los que se requieren para su edad (estos estudiantes se denominan "estudiantes que han excedido la edad para el grado y que no tienen los suficientes créditos para dicho nivel").

La cantidad de escuelas que admiten estudiantes durante el período de inscripción de alta concurrencia ha aumentado de manera constante con el correr del tiempo, lo cual significa que los estudiantes que solicitan una asignación escolar durante este período tienen más opciones que anteriormente. En el año lectivo 2011-2012, 490 escuelas que atienden a estudiantes de noveno a décimo segundo grado aceptaron estudiantes durante el período de inscripción de alta concurrencia, en comparación con las 388 escuelas de hace cinco años. Por otra parte, en Manhattan, el número de escuelas que admite estudiantes durante este período ha aumentado de 92 a 119.

No se espera que esta propuesta afecte la inscripción a OTC en las escuelas en M099.

B. Escuelas

Si se aprueban esta propuesta y la de ubicación conjunta de HSA 3 en el edificio M099 a partir del año lectivo 2013-2014, las inscripciones del nuevo edificio en 2012-2013 serían de 774-962 estudiantes. Este rango abarca desde una posible disminución de 91 estudiantes hasta un posible aumento de 97 estudiantes respecto de la inscripción actual. En el año lectivo 2013-2014, se espera que la inscripción actual se incremente en 103-348 estudiantes. El DOE continuaría controlando la inscripción y capacidad en el edificio M099 mientras quinto y sexto grado de Harlem Prep compartan temporalmente el edificio en 2012-2013, y sexto y séptimo grado se establezcan temporalmente en el edificio en el año lectivo 2013-2014.

Si por algún motivo la reubicación de Renaissance se demorara más allá del inicio del ciclo lectivo 2012-2013, el DOE consideraría opciones alternativas y, de ser necesario, abordaría la propuesta de ubicación conjunta temporal del quinto y sexto grado de Harlem Prep en una propuesta nueva o revisada.

M099 cuenta con una capacidad adecuada para albergar en forma temporal a los dos grados de Harlem Prep además de Manhattan East, AES, e Innovation, así como HSA 3 a partir de septiembre de 2013. En forma conjunta, se proyecta que inscriban cerca de 774-962 estudiantes en el año lectivo 2012-2013 y 968-1,213 estudiantes en el 2013-2014. En ese punto, en 2013-2014, la utilización proyectada del edificio para M099 sería de aproximadamente el 74%-93%. El espacio utilizado por Harlem Prep estará disponible con la reubicación de la Renaissance, si dicha propuesta es aprobada.

La inscripción estimada para cada organización en el edificio M099 durante los siguientes dos años se muestra en la sección II y la sección IV.

Según se describe en mayor detalle en el Plan de utilización del edificio que acompaña la presente EIS, habrá espacio suficiente para efectuar la ubicación conjunta temporal de los grupos de quinto y sexto grado de Harlem Prep, además de Manhattan East, AES, e Innovation, así como también HSA 3 a partir de septiembre de 2013, de acuerdo con el Perfil educativo de la ciudad (el Perfil). (Visite el sitio web del Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York para acceder al perfil educativo, que rige la asignación de espacio y su uso en las escuelas de la ciudad: <http://schools.nyc.gov/community/planning/default.htm>.)

El Perfil establece la cantidad de referencia de salones que deberían asignarse a una escuela sobre la base de los niveles de los grados ofrecidos por la escuela y la cantidad de clases por grado. Para las escuelas existentes, el Perfil se aplica al número actual de secciones por grado, asumiendo que el tamaño de la clase permanece constante. El Director de Planificación Espacial del municipio luego confirma el total de asignación referencial y la asignación de espacio actual durante una visita al edificio, donde es acompañado por un representante de la escuela.

En el caso de escuelas primarias que atienden desde el jardín de infantes hasta 5.º grado (y para todos los programas de prejardín de infantes), el Perfil asume que las clases son autónomas. Por lo tanto, el Perfil asigna un salón de dimensiones estándar para cada sección de educación general o sección ICT y un salón de dimensiones estándar o medias para albergar cada sección de educación especial SC que ofrezca la escuela. Además de estos salones, las escuelas que atienden desde jardín de infantes hasta quinto grado reciben una asignación de salones de clase especializados o salones especializados proporcional a la cantidad de estudiantes inscritos. Estos espacios pueden utilizarse según el criterio del Director con fines tales como la enseñanza de arte o música, entre otras cosas.

Del sexto a duodécimo grado, el Perfil asume que los estudiantes pasan de una clase a otra y que los salones de clase deben programarse para su máxima eficacia. El Perfil no requiere que cada maestro tenga su propio salón de clase designado. Los directores deben programar sus escuelas de forma eficiente, a fin que los salones de clase se puedan utilizar para múltiples propósitos durante el transcurso de la jornada escolar. El Perfil asigna el número de salones de referencia para servicios de apoyo a los estudiantes, salones de recursos y espacio administrativo según los grados que ofrece una escuela y su inscripción a escala.

Como se describe con más detalle en el BUP revisado adjunto, al igual que en otras situaciones en las que las escuelas comparten el mismo establecimiento, las escuelas podrían necesitar compartir salas comunes grandes y especializadas en el edificio. El Consejo del edificio, formado por los directores de todas las escuelas que comparten el edificio, junto con la Oficina de Planificación Espacial del DOE, serán los encargados de tomar decisiones específicas acerca de la asignación de los espacios compartidos. Un comité de espacio compartido se reúne como mínimo 4 veces por año e informa al Consejo del edificio sobre cuestiones del espacio compartido. Todo espacio sin asignar sería distribuido de manera equitativa entre las escuelas en función de la inscripción de estudiantes.

C. Comunidad

Se se aprueba la reubicación de Renaissance, habrá espacio disponible en el edificio M099. A fin de utilizar el espacio del edificio de la forma más eficiente, podrá utilizarse para respaldar oportunidades educativas ampliadas para las familias del Distrito 4. El DOE apoya el derecho a elección de los padres y se esfuerza por asegurar que todas las familias tengan acceso a escuelas de alta calidad que cubran las necesidades de sus hijos. La propuesta de ubicación conjunta temporal de los grupos de quinto y sexto grado de Harlem Prep durante el transcurso de dos años tiene por objeto cumplir estos objetivos proporcionando espacio a Harlem Prep mientras ésta se amplía para ofrecer nuevas opciones de elección de escuela intermedia para estudiantes del Distrito 4.

Como ya fue mencionado, DPPS actualmente administra un total de tres escuelas autónomas públicas en Manhattan y gestionará cuatro a partir del año lectivo 2012-2013. En 2009-2010, Democracy Prep era la escuela intermedia de mejor calificación de la ciudad de Nueva York según el Informe de progreso anual, y su puntaje del Informe de progreso ha estado en el 13% superior de escuelas intermedias de la ciudad durante los cuatro años que recibió el Informe de progreso. Aunque DP Harlem aún no ha recibido una puntuación del informe de progreso, en 2010-2011, la proporción de estudiantes que han recibido puntajes competentes en las pruebas estatales de matemáticas y artes en idioma inglés se encontraban en el 23% superior y el 21% superior de las escuelas intermedias en toda la ciudad.

El DOE cree que los registros de éxito de DPPS respaldan el crecimiento de Harlem Prep. Esta propuesta de ubicación conjunta temporal de Harlem Prep en el edificio M099 le permitiría continuar brindando oportunidades educativas a estudiantes y familias.

Además, al igual que suele suceder cuando se amplían las opciones de escuelas no zonales, la expansión de Harlem Prep para albergar a grados de escuelas intermedias puede tener impacto en la inscripción en otras escuelas intermedias del Distrito 4 al inscribir a estudiantes que de no suceder esto concurrirían a una escuela intermedia del Distrito 4. En la actualidad, no hay forma de predecir con exactitud qué escuelas intermedias del Distrito 4 se verían afectadas, si fuera el caso, o por cuántas vacantes.

De aprobarse esto, Harlem Prep se uniría a otras seis escuelas autónomas que actualmente brindan educación a estudiantes desde el jardín de infantes hasta el octavo grado en el Distrito 4:

Opciones de escuelas autónomas del distrito

DBN	Entorno	Rango de grados 2011-12	Rango de grados en la escala	2011-12 Inscripción total ¹⁰	Método de ingreso
84M335	HARLEM VILLAGE ACADEMY LEADERSHIP CHARTER SCHOOL	5 - 11	5 - 12	395	Sorteo
84M337	NEW YORK CENTER FOR AUTISM CHARTER SCHOOL	N/D	N/D	32	Sorteo
84M382	DREAM CHARTER SCHOOL	De jardín de infantes a 4.º grado:	De jardín de infantes a 8.º grado	246	Sorteo
84M704	HARBOR SCIENCE AND ARTS CHARTER SCHOOL	De jardín de infantes a 8.º grado	De jardín de infantes a 8.º grado	236	Sorteo

¹⁰ En base al recuento del 1.º de octubre de 2011

Anualmente se publicará información detallada acerca de las escuelas autónomas en el sitio Web del DOE, desde donde también podrá imprimirse: http://schools.nyc.gov/NR/ronlyres/50117A5B-DB95-4231-82CC-16C853A8EE2B/0/CharterSchoolDirectory_English.pdf.

No se espera que esta propuesta afecte la capacidad de los miembros y las organizaciones de la comunidad para obtener permisos de uso del edificio escolar M099.

IV. Información sobre inscripciones, ingresos y rendimiento escolar

Harlem Prep

Datos sobre ingresos

Ingresos actuales	Todos los grados: Estudiantes que continúen y sorteo con preferencia, en primer lugar, para los hermanos, luego, estudiantes y residentes del Distrito 4
Ingresos en 2012-2013 y 2013-2014	Todos los grados: Estudiantes que continúen y sorteo con preferencia, en primer lugar, para los hermanos, luego, estudiantes y residentes del

Datos sobre inscripciones¹¹

	Jardín de infantes	Grado 1	Grado 2	Grado 3	Grado 4	Grado 5	Grado 6	Grado 7	Inscripción total
2011-12	51	48	50	53	35	24	-	-	261
2012-13 (proyectado)	-	-	-	-	-	49 - 57	97 - 113	-	146 - 170
2013-14 (proyectado)	-	-	-	-	-	-	97 - 113	97 - 113	194 - 226

Datos demográficos

Porcentaje de estudiantes que reciben servicios de ICT o SC ¹²	0%
Porcentaje de estudiantes con un Plan de educación individualizado ¹³	15%

¹¹ Las proyecciones sólo reflejan a estudiantes albergados en el edificio M099.

¹² Estudiantes que reciben servicios de ICT y SC, según el porcentaje total de estudiantes del Registro de Auditorías 2011-2012.

¹³ Porcentaje de estudiantes con IEP respecto del total de estudiantes del registro de auditoría del año lectivo 2011-2012.

Porcentaje de estudiantes que aprenden inglés ¹⁴	6%
Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido ¹⁵	59%

Datos sobre rendimiento escolar

Harlem Prep Charter School	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Rendimiento y progreso escolar			
Calificación general en el Informe de progreso	A	C	D
Calificación de la Revisión de calidad	-	-	-
Datos sobre rendimiento			
% de dominio en artes del idioma inglés (niveles 3 y 4)	51%	22%	26%
% de dominio en Matemáticas (niveles 3 y 4)	71%	25%	44%
Otros indicadores claves de rendimiento			
Índice de asistencia	94.1%	93.6%	93.1%

Estado de rendición de cuentas estatal para el año lectivo 2010-2011	Buen cumplimiento
---	-------------------

Manhattan East

Datos sobre ingresos

Ingresos actuales	De 6.º a 8.º grado: Selección de escuela intermedia en el Distrito 4, método de ingreso: Selectivo: Académico, prioridad para estudiantes y residentes del Distrito 4
--------------------------	---

¹⁴ Porcentaje de estudiantes ELL respecto del total de estudiantes del registro de auditoría del año lectivo 2011-2012.

¹⁵ Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido del Registro auditado de 2011-2012.

Datos sobre inscripciones

	Grado 6	Grado 7	Grado 8	Inscripción total
2011-12 (auditado)	77	79	90	246
2012-13 (proyectado)	70 - 80	70 - 80	75 - 85	215 - 245
2013-14 (proyectado)	70 - 80	70 - 80	70 - 80	210 - 240

Datos demográficos

Porcentaje de estudiantes que reciben servicios de ICT o SC	7%
Porcentaje de estudiantes con un Plan de educación individualizado	9%
Porcentaje de estudiantes que aprenden inglés	2%
Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido ¹⁶	52%

Datos sobre rendimiento escolar

M.S. 224 Manhattan East School for Arts & Academics	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Rendimiento y progreso escolar			
Calificación general en el Informe de progreso	B	C	C
Calificación de la Revisión de calidad	-	P	-
Datos sobre rendimiento			
% de dominio en artes del idioma inglés (niveles 3 y 4)	90%	70%	65%
% de dominio en Matemáticas (niveles 3 y 4)	91%	72%	77%
Otros indicadores claves de rendimiento			
Índice de asistencia	94.4%	93.8%	93.6%

Estado de rendición de cuentas estatal para el año lectivo 2010-2011	Mejora (año 1) Básica
---	-----------------------

AES

Datos sobre ingresos

Ingresos actuales	N/C – Retiro paulatino
--------------------------	------------------------

¹⁶ Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para el almuerzo gratuito o a precio reducido del SAM N.º 8, año fiscal 2012, 5 de julio de 2011.

Datos sobre inscripciones

	Inscripción total
2011-12 (auditado)	186
2012-13 (proyectado)	75 - 115
2013-14 (proyectado)	30 - 70

Datos demográficos

Porcentaje de estudiantes que reciben servicios de ICT o SC	11%
Porcentaje de estudiantes con un Plan de educación individualizado	20%
Porcentaje de estudiantes que aprenden inglés	14%
Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido	66%

Datos sobre rendimiento escolar

Academy of Environmental Science Secondary High School	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Rendimiento y progreso escolar			
Calificación general en el Informe de progreso	D	F	-
Calificación de la Revisión de calidad	UPF (Con características de competente)	-	-
Componentes claves de rendimiento y progreso			
% de estudiantes con más de 10 créditos acumulados en el año 1	62%	59%	59%
Índice de graduaciones de 4 años	51%	44%	46%
Índice de graduaciones de 6 años	68%	62%	61%
% de estudiantes que se gradúan con un diploma Regents	22%	25%	23%
Índice de asistencia	84%	82%	83%

Estado de rendición de cuentas estatal para el año lectivo 2010-2011	Acción correctiva (año 1) - integral
---	--------------------------------------

AES no recibió un Informe de progreso para 2010-2011 dado que se encuentra actualmente realizando su retiro paulatino.

Innovación

Datos sobre ingresos

Ingresos actuales	9.º y 10.º grado: Método de sorteo
--------------------------	---

Datos sobre inscripciones

	Inscripción total
2011-12 (auditado)	240
2012-13 (proyectado)	338 - 432
2013-14 (proyectado)	450 - 577

Datos demográficos

Porcentaje de estudiantes que reciben servicios de ICT o SC	0%
Porcentaje de estudiantes con un Plan de educación individualizado	35%
Porcentaje de estudiantes que aprenden inglés	6%
Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido ¹⁷	67%

Datos sobre rendimiento escolar

The Renaissance Charter High School for Innovation	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Rendimiento y progreso escolar			
Calificación general en el Informe de progreso	-	-	-
Calificación de la Revisión de calidad	-	-	-
Componentes claves de rendimiento y progreso			
% de estudiantes con más de 10 créditos acumulados en el año 1	-	-	84%

¹⁷ Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido del Registro auditado de 2011-2012.

Índice de graduaciones de 4 años	-	-	-
Índice de graduaciones de 6 años	-	-	-
% de estudiantes que se gradúan con un diploma Regents	-	-	-
Índice de asistencia	-	-	100%
Estado de rendición de cuentas estatal para el año lectivo 2010-2011	-		

Innovation abrió sus puertas en el año lectivo 2010-2011, por lo tanto, los datos de rendimiento escolar disponibles son escasos.

HSA 3

Datos sobre ingresos

Ingresos actuales	De jardín a 4.º grado: postulación por sorteo para escuelas autónomas (estudiantes de jardín de infantes a 3.º grado)
Ingresos después del uso compartido del edificio	De jardín a 5.º grado: postulación por sorteo para escuelas autónomas (estudiantes de jardín de infantes a 3.º grado)

Datos sobre inscripciones

84M385	Jardín de infantes	Grado 1	Grado 2	Grado 3	Grado 4	Inscripción total
2011-12 (auditado)	-	-	-	-	-	-
2012-13 (proyectado)	-	-	-	-	-	-
2013-14 (proyectado)	84 - 90	-	-	-	-	84 - 90
2014-15 (proyectado)	70-90	80-84	-	-	-	150 - 174
2015-16 (proyectado)	62-82	68-74	80	-	-	210 - 236
2016-17 (proyectado)	74	58-80	62-70	72-76	-	266 - 300
2017-18 (proyectado)	62-68	65-80	65-76	60-64	68-72	320 - 360

Datos demográficos

Porcentaje de estudiantes que reciben servicios de ICT o SC	3%
Porcentaje de estudiantes con IEP	14%
Porcentaje de estudiantes ELL	6%
Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido	65%

Datos sobre rendimiento escolar

HSA 3	2008-2009	2009-2010 ¹⁸	2010-2011
Rendimiento y progreso escolar¹⁹			
Calificación general en el Informe de progreso	N/D	N/D	A
Calificación de la Revisión de calidad	N/D	N/D	N/D
Datos sobre rendimiento²⁰			
% de dominio en artes del idioma inglés (niveles 3 y 4)	N/D	N/D	71.7%
% de dominio en Matemáticas (niveles 3 y 4)	N/D	N/D	92.8%
Otros indicadores claves de rendimiento			
Índice de asistencia ²¹	N/D	N/D	95.9%
Estado de rendición de cuentas estatal para el año lectivo 2010-2011		Buen cumplimiento	

V. Costos iniciales y ahorros

De acuerdo con la Ley de Escuelas Autónomas del Estado de Nueva York de 1998 (según enmienda), el Canciller o su representante primero deben autorizar por escrito cualquier mejora de capital o actualización de instalaciones que exceda los cinco mil dólares, independientemente de la fuente de financiamiento, hecha para acondicionar el uso compartido del edificio escolar público con una escuela autónoma. En lo que respecta a cualquiera de dichas mejoras o modernizaciones que hayan sido aprobadas por el Canciller, las mejoras de capital y modernizaciones de instalaciones se deben realizar por un monto equivalente al gasto de la escuela autónoma para cada escuela no autónoma dentro del edificio de escuelas públicas.

¹⁸ En 2010, el Departamento de Educación del Estado de Nueva York ajustó los "puntajes de corte" anuales para los exámenes de matemática y arte del idioma inglés, elevando el puntaje requerido para que los estudiantes logren un nivel 3 (nivel de grado de dominio) o superior en el examen. Como resultado, el porcentaje de estudiantes con un rendimiento equivalente al nivel de su grado bajó significativamente en las escuelas de todo el estado, incluyendo a la mayoría de las escuelas de la ciudad de Nueva York. Si bien el porcentaje de estudiantes que lograron el nivel de dominio bajó, en promedio, los puntajes brutos de los estudiantes de la ciudad de Nueva York de las evaluaciones no cambiaron en gran medida con respecto al año anterior.

¹⁹ Fuente: Informe de progreso.

²⁰ Disponible en <http://schools.nyc.gov/Accountability/data/TestResults/ELAandMathTestResults>

²¹ Fuente: Informe de progreso.

Actualmente, no se planifica realizar ninguna mejora sustancial ni modernización de las instalaciones en el edificio M099 que requieran fondos de contrapartida. Por lo tanto, el DOE no cree que la propuesta incurra en costos iniciales.

VI. Efecto en las necesidades de personal, costos de enseñanza, administración, transporte y otros servicios de apoyo

A. Necesidades de personal

No se espera que la ubicación conjunta temporal de Harlem Prep en el edificio M099 cambie la cantidad de puestos del personal asignado a otras escuelas del edificio, ni que altere significativamente las obligaciones del personal actual del edificio M099. Harlem Prep puede contratar personal adicional para apoyar a sus estudiantes en varios sitios.

B. Costo de enseñanza

Esta propuesta no debería afectar el presupuesto operativo o los costos de enseñanza en las otras escuelas en el edificio M099. El presupuesto operativo básico para dichas escuelas se determina mediante la misma fórmula del sistema de financiamiento justo para estudiantes ("FSF", por su sigla en inglés) utilizado en todas las otras escuelas públicas distritales de la ciudad de Nueva York. Según la FSF, las escuelas reciben fondos del gravamen impositivo de la ciudad por cada estudiante. Cada estudiante recibe una asignación según su nivel de grado. Las asignaciones de FSF están sujetas a variaciones anuales, pero para el año lectivo 2011-2012, la base de las asignaciones por estudiante para las escuelas intermedias es de \$4,412.45 y para escuelas secundarias es de \$4,207.47. Además, la FSF otorga asignaciones suplementarias por alumno para los estudiantes que tengan necesidades adicionales y en consecuencia, su educación sea más costosa. Por ejemplo, durante el año lectivo 2011-2012, las escuelas secundarias e intermedias reciben \$2,043,69 adicionales por cada estudiante ELL que inscribieron. En las escuelas intermedias y secundarias, se entregan fondos complementarios a cada estudiante que sea ELL, que requiera servicios de educación especial, o cuyo rendimiento sea inferior al nivel del grado al momento de la inscripción. En lo que respecta a los estudiantes que pertenecen a más de una de estas categorías, las escuelas reciben fondos complementarios para satisfacer todas esas necesidades.

La FSF cubre los gastos educativos básicos y estos pueden usarse a discreción de la escuela para contratar personal, comprar suministros y materiales o implementar programas educativos. A medida que crezca el número de estudiantes inscritos, el presupuesto general se incrementará proporcionalmente, permitiendo que la escuela atienda las necesidades de su mayor población de estudiantes. De manera similar, si el número total de estudiantes inscritos disminuye, el presupuesto se reducirá en consecuencia, dado que la escuela necesitará menos materiales y, posiblemente, menos personal.

Como en el caso de las demás escuelas de la ciudad, las escuelas en el edificio M099 pueden recibir fondos "categóricos" adicionales sobre la base de las características y de las necesidades del estudiante. Por ejemplo, el financiamiento federal del Título I se entrega a las escuelas sobre la base de la proporción de estudiantes de escasos recursos que inscriben. AES cumple actualmente con los requisitos para los fondos de Título I. Suponiendo que las escuelas sigan cumpliendo con los criterios del Título I, el tamaño de sus respectivas asignaciones de fondos de Título I aumentaría o disminuiría a medida que la población estudiantil aumente o disminuya.

Si bien las escuelas reciben apoyo complementario para los estudiantes de educación especial a través del sistema de FSF, eso sólo representa una parte de los fondos entregados para brindar apoyo a dichos estudiantes. Las escuelas reciben un presupuesto para cubrir las necesidades de sus estudiantes de educación especial, según se define en sus IEP respectivos. Todas las escuelas en M099 continuarán

recibiendo fondos para cubrir las necesidades de todos sus estudiantes de educación especial de acuerdo con sus IEP.

Por favor tenga en cuenta que los fondos per cápita aumentados o reducidos asignados a la escuela como resultado de los cambios en la inscripción que puedan producirse, no representan costos netos/incrementales del sistema. Todos los montos en dólares se basan en las asignaciones del año fiscal 2012 y están sujetos a variación anual, de acuerdo con los ajustes en el presupuesto operativo general del DOE.

La tasa por estudiante de la escuela autónoma de educación general la determina el Departamento de Educación del Estado de Nueva York y se basa en una fórmula utilizada para todos los distritos de escuelas públicas tradicionales. La fórmula consiste en dividir los gastos operativos aprobados del distrito entre las unidades totales permitidas por estudiante. Las escuelas autónomas pueden calificar para recibir la asignación de fondos de educación especial para atender a estudiantes que reciben servicios de educación especial durante más del 20% de la semana según lo exigen los IEP.

La ubicación conjunta temporal de los grupos de quinto y sexto grado de Harlem Prep en el edificio M099 no afectará los costos de enseñanza en Manhattan East, AES, ni Innovation.

C. Administración

No se espera cambio alguno en los puestos de supervisores ni administrativos en Manhattan East, AES ni Innovation como resultado de esta propuesta.

La escuela Harlem Prep puede contratar supervisores escolares y/o personal administrativo, según sea necesario, en el transcurso del uso compartido.

D. Transporte

El transporte continuará siendo provisto según la Disposición del Canciller N.º A-801: <http://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/21A1B11A-886B-4F74-9546-E875EE82A14C/40303/A801.pdf>. No habrá cambio en las prácticas de transporte existentes en Manhattan East, AES ni Innovation.

E. Otros servicios de apoyo

La prestación de determinados servicios de apoyo se describe más arriba. Se brindarían otros servicios de apoyo de conformidad con la política de la ciudad durante el uso compartido temporal.

VII. Información sobre el edificio

Edificio	M099	
Tipo de edificio	Secundaria júnior-intermedia- media	
Año de construcción	1924	
Calificación general en la encuesta de evaluación BCAS	2.59	
Utilización del edificio prevista para el año lectivo 2010-2011	69%	
Capacidad del edificio prevista para el año lectivo 2010-2011	1,301	
Año fiscal 2011 Costos de mantenimiento	Mano de obra	\$86,578
	Materiales	\$33,244
	Mantenimiento y contratos de reparaciones	\$27,790
	Contratos de servicios	\$0
	Costos de operaciones de conserjería: materiales	\$8,141
	Costos de operaciones de conserjería: asignación para conserjería	\$302,856
Costos de energía del año fiscal 2011	Electricidad	\$119,135
	Gas	\$97,348
	Combustible	\$0
Proyectos terminados durante el año lectivo actual o anterior	Sistema Ansul, Cámaras de seguimiento por IP	
Proyectos propuestos en el plan de capital	No se identificaron proyectos	
Accesibilidad del edificio	El edificio no es accesible en forma funcional ni programática	
Atributos del edificio	Salones de arte, salón de actos, comedor escolar, salones de computación, gimnasio, biblioteca, enfermería y laboratorio de ciencias	